

JEUGDRECHTBANK VAN BRUSSEL

5 NOVEMBER 2004

Inzake: Openbaar Ministerie; Mimoun EH en CGKR, als burgerlijke partijen

Tegen: Frederic V. 17 jaar, Francis V, Marcella N,

DE EERSTE,

om beneden de volle leeftijd van 18 jaar zijnde op het ogenblik der feiten, feiten als misdrijf omschreven te hebben uitgevoerd of rechtstreeks aan hun uitvoering medegewerkt te hebben, meer bepaald om in het gerechtelijk arrondissement Brussel, minderjarig zijnde op het ogenblik der feiten, de navolgende als misdrijven omschreven feiten gepleegd te hebben

als dader of mededader,

- A. te H, op 22 januari 2004, door gebaren of zinnebeelden, Mimoun EH, bedreigd te hebben met een aanslag op personen of eigendommen waarop een criminele straf gesteld is,
- B. te H, op 22 januari 2004, met overtreding van de artikelen 1, 5bis en 6 van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden aanzet gegeven te hebben tot discriminatie, haat of geweld jegens Mimoun EH, wegens zijn ras, zijn huidskleur, zijn afkomst of zijn nationale of etnische afstamming.

om te zijnen aanzien een maatregel van bewaring, behoeding of opvoeding te horen uitspreken;

DE TWEEDE EN DERDE,

als burgerlijk aansprakelijken hoofdelijk met hun voornoemd minderjarig kind, te horen veroordelen tot de kosten van het geding op basis van artikel 36/4 van de Wet van 8 april 1965 voor de hoger genoemde feiten ;

* * * * *

De zaak werd in openbare zitting opgeroepen;

(...)

Overwegende dat de minderjarige tijdens zijn verhoor van 22 januari 2004 ten aanzien van de verbalisanten heeft toegegeven dat hij zich kwetsend uitgelaten heeft ten aanzien van de leerkracht, thans burgerlijke partij, en tijdens het dispuut zijn hand dreigend heeft opgeheven;

Dat een medeleerling, Frederic S, die eveneens bij de feiten betrokken was, bevestigde dat de minderjarige zich op een grove racistische wijze heeft uitgelaten ten aanzien van de betrokken leerkracht ; Dat hij daarenboven stelde dat de minderjarige ermee bedreigd heeft, zowel verbaal. als door gebaren, deze leraar te slaan; Dat de verklaringen van de heer EH tenslotte eveneens bevestigd werden door een andere medeleerling, Jonathan S; Dat de feiten omschreven onder de in de dagvaarding vermelde tenlasteleggingen bewezen zijn ;

Overwegende dat de minderjarige deze feiten toeschrijft aan een verregaande schoolmoeheid ; Dat hij sedert de opgelopen opschorting of uitsluiting van de lessen, werk heeft gevonden en dit tot tevredenheid van zijn overste uitvoert;

Dat hij tenslotte stelt geen racist te zijn en allochtone vrienden te hebben;

Overwegende dat de minderjarige zich blijkbaar nog steeds niet bewust is van de ernst van de feiten, noch van het grievende karakter van zijn woorden en handelingen ;

Dat het met name opvalt dat de minderjarige, in tegenstelling tot hetgeen bij verklaart, nooit spontaan zijn excuses heeft aangeboden aan de betrokken leerkracht, noch aan de schooldirectie ;

Dat het eveneens typerend is voor het manifest gebrek aan respect voor de persoon van de heer EH dat de minderjarige, hierin blijkbaar voor een deel gesteund door zijn ouders, weinig bereidheid heeft getoond om in te gaan op het aanbod van herstelbemiddeling;

Dat daarenboven uit het verslag van het sociaal onderzoek alsook uit het politieel moraliteitsonderzoek blijkt dat de minderjarige gekend staat als een agressieve jongeman;

Dat zoals dit ook ter zitting het geval was, de minderjarige gemakkelijk een arrogante, hautaine en zelfs bij momenten minachtende houding aanneemt ;

Dat de minderjarige dient in te zien dat mocht hij deze houding niet wijzigen, hij ongetwijfeld nog vele problemen zal ontmoeten, zulks in alle facetten van zijn leven ;

Dat aan de minderjarige derhalve een individueel leerproject " op maat " dient te worden opgelegd van 20 uren, met aandacht voor agressiebeheersing en respect voor de anderen ;

Dat gelet op de ernst van de feiten, doch eveneens rekening houdend met de professionele verplichtingen van de betrokkenen, een bijkomende werkprestatie van 30 uren aangewezen is;

* * * * *

Overwegende dat EH zich burgerlijke partij stelt tegen de minderjarige en zijn ouders, evenals het CGKR;

Overwegende dat aangetoond is dat EH ingevolge de feiten 12 dagen arbeidsongeschikt is geweest ;

Dat zelfs indien de arbeidsongeschiktheid wegens depressie mede veroorzaakt zou zijn door andere incidenten waarbij de minderjarige niet betrokken zou zijn geweest, wat niet is aangetoond, dan nog blijft hij aansprakelijk voor de schade die (mede) door zijn toedoen is veroorzaakt ;

Dat de burgerlijke partij een schadevergoeding vordert van 25 euro per dag arbeidsongeschiktheid; Dat zonder het psychologische lijden te minimaliseren, rekening dient te worden gehouden met de afwezigheid van enig lichamelijke belemmering; Dat de louter morele schade ex aequo et bono begroot wordt op 10 euro per dag, samen 120 euro;

dat aangenomen mag worden dat het slachtoffer na een afwezigheid van 12 dagen nagenoeg volledig is hersteld ; Dat de resterende morele schade bij gebreke aan mogelijke concrete begroting herleid dient te worden tot een symbolische schadevergoeding van 1 euro.

Dar het inkomstenverlies niet betwist wordt, noch voor betwisting vatbaar is gelet op de voorgelegde stukken; Dat de gevorderde schadevergoeding van 111,46 euro gegrond is;

Dat bij gebrek aan lichamelijke letsels niet bewezen is dat zijn bijdrage in de huishoudelijke taken werd gereduceerd ; Dat het niet is omdat de betrokken psychisch niet in staat was zijn taak als leerkracht te hervatten, dat hij geen huishoudelijke taken kan vervullen ; Dat hij integendeel tijdens de periode van ongeschiktheid meer beschikbaar was; Dat dit gedeelte van de vordering ongegrond is ;

Overwegende dat aangetoond is dat door het plegen van de ten laste gelegde feiten de minderjarige schade heeft veroorzaakt aan het door het centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding nagestreefde doel ;

Dat de vordering gegrond is;

Overwegende dat het hoort de maatregel ten aanzien van Frederic V te verlengen tot zijn 19de verjaardag ;

OM DEZE REDENEN,

Gezien de artikelen (...)

DE JEUGDRECHTBANK,

Wijzende op tegenspraak;

Verklaart de feiten sub A en B van de dagvaarding bewezen; Verlengt de maatregel ten aanzien van Frederic V tot zijn 19^{de} verjaardag ;

Stelt eerste gedaagde onder toezicht van de bevoegde sociale dienst die moet waken over de naleving van de hierna bepaalde voorwaarden:

1. een individueel leerproject volgen van 20 uren, en,
2. een werkprestatie leveren van 30 uren via "BAS!" te 1000 Brussel;

Veroordeelt hem tot de kosten van het geding voor het geheel begroot op 18,17 EUR ;

Verklaart de ouders aansprakelijk voor hun zoon en zegt dat zij hoofdelijk gehouden zijn voor het betalen van de kosten;

Op burgerlijke gebied

Veroordeelt de beklaagden, in solidum, tot het betalen:

1. aan de heer Mimoun EH de som van 231,46 euro meer de vergoedende interesten sedert 22 januari 2004 en de gerechtelijke interesten op het geheel,
2. aan het CGKR van 1 euro meer de vergoedende interesten sedert 22 januari 2004 en de gerechtelijke interesten op het geheel ;

Beveelt de voorlopige tenuitvoerlegging van dit vonnis behalve wat de kosten betreft;